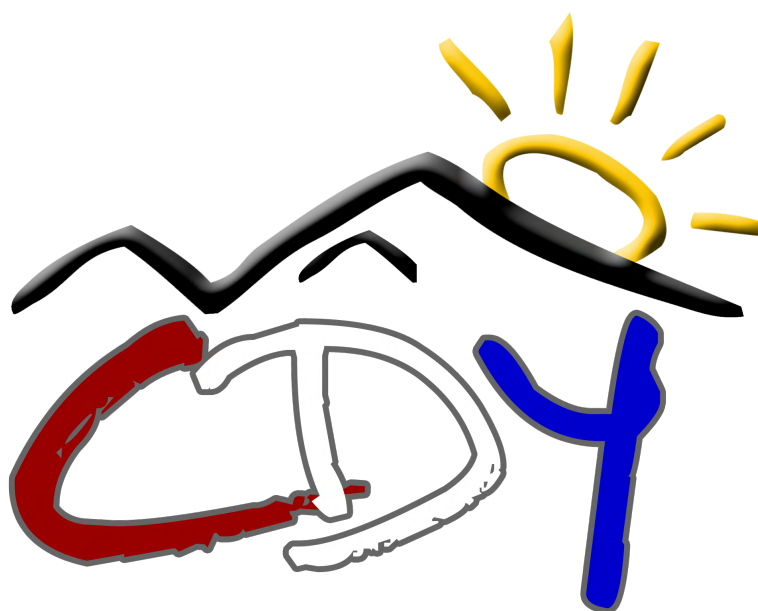


VÝROČNÍ ZPRÁVA


za rok 2017



ZÁKLADNÍ ÚDAJE

Název organizace Czech Deaf Youth, z. s.
Právní forma zapsaný spolek
IČO 22814582
Sídlo organizace Dlouhá třída 729/37, 110 00, Praha 1
Bankovní spojení 2400169269/2010
E-mail czech.cdy@gmail.com
Web www.czechdeafyouth.cz
Facebooková stránka www.facebook.com/CzechDeafYouth

ORGANIZAČNÍ STRUKTURA

Organizace Czech Deaf Youth, z. s.
(dále jen „CDY“) je registrována od 1. března 2010.

Výkonným orgánem je výbor, který je složen z pěti členů:
předsedy, místopředsedy, hospodáře a dvou členů výboru.

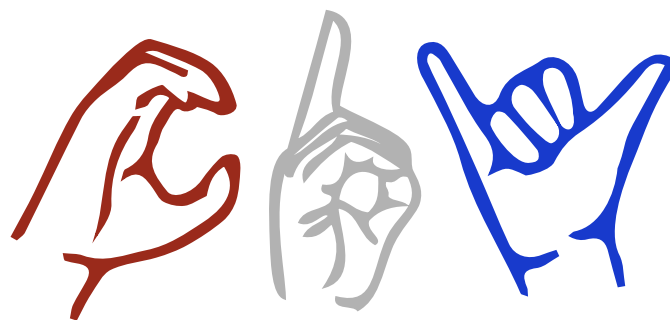
Kontrolním orgánem je revizní komise,
která se skládá ze tří členů.

SLOŽENÍ VÝBORU A REVIZNÍ KOMISE V ROCE 2017

Předsedkyně:	Anna Pangrácová
Místopředsedkyně:	Ivana Horváthová
Hospodář:	Jakub Pendl
Členové Výboru:	Jan Šimůnek a Monika Goldefusová
Revizní komise:	Jana Ratajská, René Ratajský a Marie Pangrácová

Po Valné hromadě 2017 se vyměnily funkce ve Výboru. Místopředsedkyní se stala Ivana Horváthová, funkci hospodáře převzal Jindřich Mikulík a Jan Šimůnek se stal členem Výboru. Během léta 2017 z Výboru odstoupil Jindřich Mikulík a nahradil ho Jakub Pendl.





ČLENSTVÍ VE SDRUŽENÍ

Členy CDY se mohou stát osoby se sluchovým postižením ve věku od 18 do 35 let a osoby se sluchovým postižením mladší 18 let pouze se souhlasem zákonného zástupce. V roce 2017 jsme vybírali členské příspěvky ve výši 150 Kč.

ČINNOST VÝBORU CDY

Valná hromada pro členy se uskutečnila 18. března 2017 v prostorách České unie neslyšících, z. ú., v Praze.

Výbor CDY se v roce 2017 sešel jedenáctkrát, z toho osmkrát v Praze, dvakrát v Brně a jednou v Kodani. Revizní komisi byla účast na schůzích Výboru také umožněna, skoro na každé schůzi byl přítomen alespoň jeden zástupce z Revizní komise. Ostatní drobné záležitosti řešil Výbor prostřednictvím e-mailů a dalších komunikačních prostředků.

Během roku se podařilo přeložit Stanovy CDY do anglického jazyka. Výbor rovněž vyřešil všechna nepodaná daňová přiznání z let 2014 až 2016. Naše organizace se v roce 2017 stala právoplatným členem ASNEP (Asociace organizací neslyšících, nedoslýchavých a jejich přátel, z. s.) a zároveň se nám podařilo navázat větší spolupráci s jinými organizacemi, například s Českou unií neslyšících, z. ú., s Jablíčko dětem, z. s., nebo se skautským oddílem neslyšících – 53. Potkani a dalšími.

Během roku jsme zrealizovali několik přednášek o CDY na různých akcích pro neslyšící a jejich přátele – konkrétně na 2. filmovém festivalu neslyšících v Brně, v pobočce České unie neslyšících v Liberci a v Brně, na pražské akci Znakovárna pod Petřínem a pro slyšící studenty 1. ročníku oboru Čeština v komunikaci neslyšících na Filozofické fakultě Univerzity Karlovy.

V roce 2017 jsme měli v plánu uspořádat více přednášek o CDY také ve školách pro sluchově postižené. Náš cíl byl zčásti naplněn. Podařilo se realizovat přednášky ve školách pro sluchově postižené ve Valašském Meziříčí, v Brně – Jundrově a v Praze – Radlicích.

ČINNOST CDY V ČR

Kromě Valné hromady CDY jsme připravili v roce 2017 celkem 7 akcí:

4. března – Amatérské lezecké závody pro neslyšící

Závody v lezení pro všechny neslyšící zorganizovala Anna Pangrácová s pomocí Jana Šimůnka a ve spolupráci se střediskem Teireisás Masarykovy univerzity v Brně, které zastupoval Alexandr Zvonek.

Přihlášení závodníci se sešli v brněnském horolezeckém centru KLAJDA a soutěžilo se ve dvou kategoriích – muži a ženy. Lezly se různé trasy a přidávalo se na obtížnosti. Z mužů zvládl závody nejlépe Marek Bartošek a z žen byla nejlepší Magdaléna Popovičová. Za materiální a technickou podporu děkujeme firmě Singing Rock a Vinotéce u Romana.



18. března – Valná hromada CDY

Letošní Valná hromada proběhla v prostorách České unie neslyšících, z. ú.

Průběh Valné hromady řídila předsedkyně Anna Pangrácová a nová místopředsedkyně Ivana Horváthová. Po odbytí procedurálních záležitostí jsme poděkovali celému Výboru a Revizní komisi za dobře odvedenou práci, díky které je zajištěn chod celé organizace, a předali jsme jim malé odměny. Po skončení zasedání následovala volná zábava. Doufáme, že v příštím roce bude účast členů CDY větší.



20.–23. dubna

STEM Meeting – setkání neslyšících studentů VŠ, vědců a pracovníků

V těchto dnech proběhlo v Praze na Filozofické fakultě Univerzity Karlovy první neformální setkání neslyšících studentů VŠ, vědců a pracovníků v přírodovědeckých, medicínských, technicko-informačních a matematických oborech.

Události se zúčastnilo celkem 27 neslyšících osob z 8 evropských zemí, a to z Belgie, Francie, Itálie, Nizozemí, Německa, Velké Británie, Španělska a samozřejmě z České republiky.

Hlavní organizátorkou a iniciátorem setkání byla Marie Pangrácová ve spolupráci s naší organizací, s Českou studentskou unií neslyšících (CZSUN) a s organizací EDSU (European Deaf Students' Union). Kromě odborných přednášek, diskuzí, informačních představení a workshopů byl čas také na zábavu a na prohlídku Prahy s neslyšícími průvodci. Cílem setkání bylo se seznámit, sdílet své problémy a bariéry a podělit se o zkušenosti při studiu na vysokých školách i při vědecké práci. Podařilo se navázat nová přátelství a účastníci získali nové podněty, jak se aktivně prosazovat a vytvářet si pracovní vztahy ve slyšící společnosti. Za nejen finanční podporu děkujeme Přírodovědecké fakultě Univerzity Karlovy a Informačnímu, poradenskému a sociálnímu centru Univerzity Karlovy. Díky patří také Ústavu jazyků a komunikace neslyšících na Filozofické fakultě Univerzity Karlovy za poskytnutí prostor. Za pomoc s korekturou anglického textu a podporu děkujeme též Marii Doležalové a všem dobrovolníkům, kteří se podíleli na organizaci této úspěšné akce.



28.–31. srpna – Wakeboard ššš camp

Po deseti letech pod taktovkou Ivety Melichar se uspořádal na Pálavě, u Pasohlávek, letní Wakeboard ššš camp. V autokempu ATC Merkur se setkala celkem 11 nadšenců adrenalinových sportů, kteří pak tři dny pod vedením 2 instruktorů (Honzy Klusáčka a Andrejky Krýslové) trénovali a pilovali svou jízdu na wakeboardu. Večery patřily odpočinku a také teoretickým ukázkám a analýzám promítnutých videí z jízd účastníků kempu. Na konci této akce byli všichni oceněni upomínkovými předměty od sponzorů.



23. září – Orientační běh pro všechny a Mezinárodní den Neslyšících

Dne 23. září v rámci Mezinárodního dne neslyšících, který pořádala organizace ASNEP v Praze, se dopoledne konal druhý ročník Orientačního běhu.

Program orientačního běhu připravila Ivana Horváthová opět ve spolupráci s Josefem Procházkou. Ten zastupoval STK orientačního běhu pod Českým svazem neslyšících sportovců. S přípravou trasy na místě pomohl Jan Semerád a krátkou přednášku o orientačním běhu připravila Lenka Hornová. Byli jsme příjemně překvapeni hojnou účastí rodičů s dětmi. Soutěžilo se ve třech kategoriích – muži, ženy a děti. Celkem běželo 18 týmů včetně dětí s rodiči nebo jiným doprovodem, 8 týmů žen a 4 mužské týmy. Počasí nám přálo a nejen děti byly z běhání nadšené, také řada dospělých měla radost, někteří dokonce okusili orientační běh poprvé. Doprovodný program připravila organizace Jablíčko dětem, z. s. Za materiální odměny děkujeme sponzorům Hervis, Rosmann, Billa a lékárna.

Po závodech jsme se přesunuli na akci Mezinárodní den Neslyšících, kde jsme měli vlastní stánek s informacemi o CDY.



21. října – Discgolf

Šestnáct osob se zúčastnilo naší akce Discgolf, kterou připravila Monika Goldefusová ve spolupráci s ULTIMO GOLF na Ladronce v Praze. Profesionální lektoři Pavel a Honza za přítomnosti dvou tlumočnic – Elišky Nehasilové a Markéty Šestákové – vysvětlili účastníkům pravidla a principy discgolfu. Poté se účastníci rozdělili do dvou skupin a trénovali různé styly hodů. Po tréninku se hrál discgolf o věcné ceny. Z této akce si účastníci odnesli nové znalosti o tomto sportu a příjemně se pobavili a zapotili při hře.



11. listopadu – Strašidelná akce

Po celodenním turnaji florbalu ve strašidelných kostýmech, který organizovali Marie Mašláňová a Jan Crkovský, následoval přesun účastníků do Tiché kavárny, kde pro ně byl připraven další program pod vedením Moniky Goldefusové. Po zhlédnutí filmu Trauma, který vyhrál hlavní cenu na letošním Filmovém festivalu amatérských filmů neslyšících, proběhlo vyhlášení výsledků florbalového turnaje a nejlepšího kostýmu večera. Dále byl na programu zajímavý online kvíz Kahoot! Pro odvážlivce byla připravena noční stezka, kterou nakonec všichni úspěšně zdolali.

2. prosince – Mikulášské amatérské lezení pro děti

Při této akci tentokrát ruku k dílu přiložily rovnou tři organizace – naše organizace pod vedením Ivany Horváthové, Jablíčko dětem, z. s., a Středisko Teiresiás Masarykovy univerzity. Větší část celodenního programu proběhla v Lezeckém centru Smíchov, kde se děti ve věku 4–13 let učily lézt pod dohledem početného týmu pomocníků s čertovskými rohy a mikulášskými čepičkami. Příjemným překvapením bylo, že většina dětí dokázala vylézt až úplně nahoru. Někteří mladí lezci se vydávali na stále těžší a těžší cesty a skončili na stupni obtížnosti číslo šest. To nebyl vůbec špatný výsledek, když většina dětí lezla poprvé. Vítězové byli oceněni a pak se všichni vydali na další část celodenního programu, kterou byla Mikulášská nadílka. Tradiční podporu jsme měli u Singing Rock a u Hanibala. Poděkování patří i Lezeckému centru Smíchov, kde se celá akce konala.



ČINNOST CDY V ZAHRANIČÍ

31. května – 3. června – Valná hromada EUDY (European Union of the Deaf Youth) v Irsku

Valného shromáždění se za Českou republiku zúčastnily Anna Pangráčová a Monika Goldefusová. První den byl věnován seznámení se a také workshopům na různá aktuální témata. Celé další dva dny patřily Valné hromadě, které se zúčastnilo 34 delegátů z 20 členských států. Kromě nezbytných záležitostí se řešila úprava bezpečnostních pravidel na kempech a pravidla pro organizaci kempu, která by měla být přeložena i do mezinárodního znakového systému. Na Valné hromadě proběhly také volby do Výboru EUDY. Poslední den byl zakončen prohlídkou Dublinu a poté následoval odlet domů.



14.–18. června – Setkání vedoucích kempu EUDY na Slovensku



Před plánovaným EUDY kempem pro děti ve věku 9–12 let se konalo na Slovensku setkání vedoucích, kterého se zúčastnila Jana Ratajská. Cílem setkání bylo seznámit se s ostatními vedoucími, dále následovalo školení o bezpečnosti dětí a o právech a povinnostech vedoucích. Bohužel se však nakonec na letošní EUDY kemp na Slovensku žádné dítě z České republiky nepřihlásilo.

10.–13. srpna – Setkání vedoucích projektu Silent Play v Litvě

V litevském Kaunasu se v rámci projektu Silent Play (viz níže) sešli zástupci z České republiky, Litvy,



Turecka, Chorvatska a Rumunska. Za Česko se zúčastnila neslyšící Veronika Skohoutilová a slyšící Vojtěch Lopour. Probíraly se veškeré detaily nadcházejícího kempu, který byl složen z neslyšících a jednoho slyšícího účastníka z každého státu. Organizátoři všem též ukázali veškeré zázemí, které se mělo v září využít, aby vedoucí věděli, s čím budou pracovat. Podívali se tak do kempu, divadla, centra města a jiných prostor.

17.–25. září – Projekt Silent Play v Litvě

Týdenní divadelní kemp neslyšících a slyšících účastníků z pěti různých států (ČR, Litvy, Rumunska, Turecka a Chorvatska) měl bohatý program. Kromě prohlídky hlavního města Vilnius navštívili také organizaci neslyšících a trénovali každý den na závěrečné divadelní vystoupení ve smíšených skupinách na předem zadaná témata. V průběhu týdne se také konala konference s tématem „Úspěchy neslyšících ve vašem státě“, kde zástupci každého státu prezentovali své úspěchy a život neslyšících ve své zemi. Účastníci si tento kemp pochvalovali a doufají v jeho opakování v následujících letech.



26. září – 3. října – Projekt Listen to the Silence II na Maltě



Druhého ročníku úspěšného společného projektu slyšících a neslyšících se zúčastnili 3 neslyšící účastníci a 4 slyšící účastníci z ČR spolu s dvěma tlumočnicemi – Bárou Fodorovou a Kateřinou Liškovou, které se nezaplekly velkého úkolu a tlumočily mezi ČJ/ČZJ a AJ. Dalšími partnery tohoto projektu byli účastníci z Malty, Německa a Slovenska. Projekt byl zaměřen na propojení světa a vytvoření komunikačních mostů mezi slyšícími a neslyšícími. Mezi diskuzními workshopy a divadlem si účastníci stihli prohlédnout historickou pevnost Mdina a zaplavat si i v moři.

27.–29. září – Filmový festival v Německu

Do Norimberku se vydali dva zástupci organizace (Jan Šimůnek a René Ratajský) na schůzku ředitelů mezinárodního festivalu dokumentárních filmů věnovaných problematice lidských práv. Za Českou republiku to byl festival Jeden svět a za Německo Nuremberg International Human Rights Film Festival. Účelem setkání bylo probrat možnosti zlepšení přístupu takových festivalů neslyšícím divákům. Součástí programu byl zahajovací ceremoniál festivalu s promítáním filmu a poté následovala tlumočená debata.



3.–8. října – EDYC + European Talent Show + 30 let EUDY ve Švédsku

Město Stockholm se stalo na pár dní hlavním městem neslyšící mládeže ve věku 13 až 30 let z Evropy (European Deaf Youth Capital). Na program byly dramatické workshopy, které byly zaměřené na stmelování kolektivu a zároveň na projev uměleckých dovedností. Účastníci se rovněž připravovali na vlastní vystoupení. Vyvrcholením celého programu byla páteční show neslyšících talentů z Evropy. Vystoupilo 30 účinkujících ze 13 států. Diváci viděli taneční vystoupení, písně a poezii ve znakovém jazyce, VV (Visual Vernacular), umělecké vystoupení s fotbalovým míčem, kouzla s kartami, pantomimu a další. Všechna vystoupení byla velmi kvalitní. V sobotu se konalo EXPO, mezi vystavovanými byla také



Aneta Kunetková se svými kresbami. Sobotní večer byl věnován Gala večeru při příležitosti 30. výročí založení EUDY. Českou republiku reprezentovali kromě Anety Kunetkové také Sandra Bovkunová, Jitka Dvořáková a Tamara Zúdorová, všechny tři s VV, a dále Zbyněk Kašpárek s tancem voodoo, se kterým měl obrovský úspěch jak u poroty, tak u diváků. Jako doprovod účastníků mladších 18 let se akce zúčastnila také Markéta Spilková.

15.–24. listopadu – Program Erasmus+: Small Deaf organisations in EU get more visible through networking and lobbying v Dánsku

Od 15. do 24. listopadu 2017 se v dánské komunitní škole Castberggård konala akce v rámci projektu Erasmus+ s názvem „Small Deaf Organisations in EU get more visible through networking and lobbying“. Projektu se zúčastnilo 5 evropských států, jmenovitě Portugalsko, Dánsko, Estonsko, Nizozemsko a Česká republika. Českou republiku zastupovalo celkem 11 osob včetně skoro celého Výboru a Revizní komise CDY. Projekt byl zacílen na podporu malých organizací neslyšících v různých evropských státech.

Během přednášek a workshopů se účastníci mimo jiné dozvěděli, jak zlepšit komunikaci v organizaci, jak organizaci propagovat, jakým způsobem nalákat nové dobrovolníky nebo jak oslovit politiky a přimět je k případné spolupráci. V rámci doprovodného programu pak nechyběla prohlídka hlavního města Dánska – Kodaně.



Účetní uzávěrka

Příjmy celkem	183.021,79 Kč
Členské příspěvky	6.750 Kč
Dar	2.000 Kč
Ostatní příjmy	174.271,79 Kč

Výdaje celkem	135.101,43 Kč
Poplatky (doména, bankovní poplatky a materiály)	1.379 Kč
Ostatní výdaje	133.722,43 Kč

Poděkování

Na prvním místě patří velké poděkování Výboru za jejich dobrovolnou práci, trpělivost, píli a také pevné nervy. Rovněž musíme poděkovat Revizní komisi, která věnovala svůj čas na CDY aktivity nad rámec svých povinností. Krásné plakáty nám na naše akce připravovali Monika Nováková, Sandra Bovkunová, Zlata Plíšková, Jana Ratajská, Mário Červinka a Ladislav Světlinský. S korekturou textů do češtiny, příp. do angličtiny, nám pomáhaly tyto úžasné dobrovolnice: Lucie Stanovská, Helena Růženská, Jiřina Vlková, Marie Doležalová a Žaneta Petráturová.

Nesmíme také zapomenout na dobrovolníky, kteří pomáhali na našich akcích: Alexandr Zvonek, Josef Procházka, Jan Semerád, Barbora Herzánová, Markéta Spilková, Ivona Striová, Magdaléna Popovičová, Anna Peřinová, Monika Nováková, Jakub Peřina, Lenka Hornová, Josef Valdman, Alena Baumann, Lukáš Burýšek, Jan Bělohav, Petr Pánek, Petra Kubálková, Jana Tučková, Ladislav Pupák, Jindřich Mikulík, Štefan Uhrín, Anna Šperková, Lucie Zvonková, Veronika Zvonková a Lubomír Žmolík.

Za vynikající spolupráci děkujeme těmto organizacím a firmám: Středisko Teiresiás Masarykovy univerzity, Česká unie neslyšících, z. ú., Jablíčko dětem, z. s., Ultimo Wave, s. r. o., Ústavu jazyků a komunikace neslyšících Filozofické fakulty Univerzity Karlovy, Lezecké centrum Klajda a Lezecké centrum Smíchoff.

Za finanční podporu na rozvoj naší organizace a za vynikající spolupráci vyjadřujeme velké díky dvěma úžasným ženám Marii Pangráčové a Ivetě Melichar.

Děkujeme též sponzorům za materiální dary, a to jmenovitě firmě Singing Rock, Hervis sport a móda, s. r. o., Billa, s. r. o., Rossmann, s. r. o., Hannibal sport, s. r. o., Ultimo Wave, s. r. o., a Vinotéka u Romana.

Poslední poděkování patří Monice Novákové za grafickou úpravu a Lucii Stanovské za korekturu této výroční zprávy.

